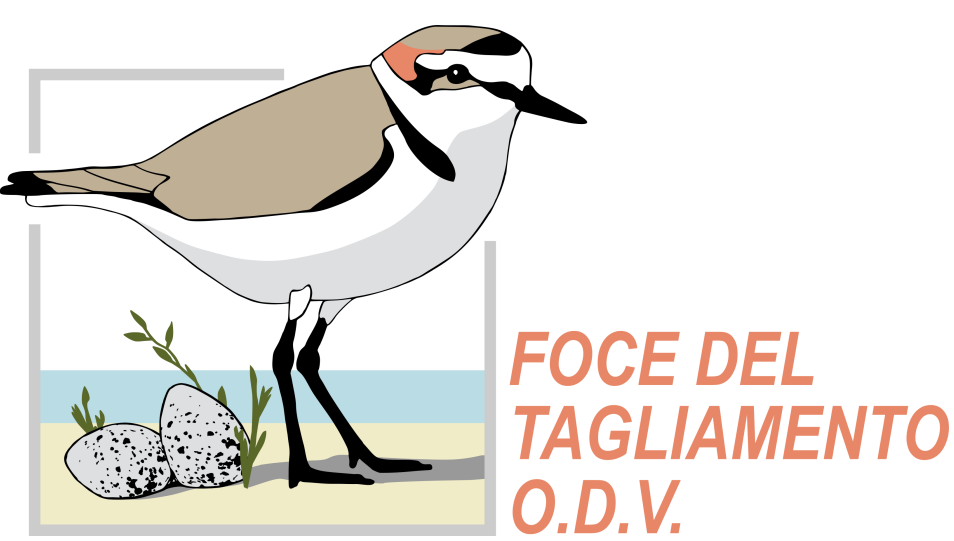


CON IL PATROCINIO DI:



COMUNE DI LIGNANO SABBIAADORO



Progetto “Dark Wings”

Uno sguardo ai chirotteri

IT

I CHIROTTERI SONO ESTREMAMENTE IMPORTANTI PER L’UOMO E PER IL PIANETA. MOLTI PIPISTRELLI SONO INSETTIVORI E QUINDI HANNO UN RUOLO FONDAMENTALE IN AGRICOLTURA, LIBERANDO LE COLTURE DA INSETTI E PARASSITI IN MODO NATURALE. INOLTRE, RIESCONO COSÌ A LIMITARE LA DIFFUSIONE DELLE MALATTIE DIFFUSE DAGLI INSETTI, E POSSONO ESSERE USATI NELLA LOTTA BIOLOGICA CONTRO LE ZANZARE. ALCUNE SPECIE DI CHIROTTERI POSSONO MANGIARE FINO A 1.200 ZANZARE ALL’ORA DURANTE LA LORO CACCIA NOTTURNA.

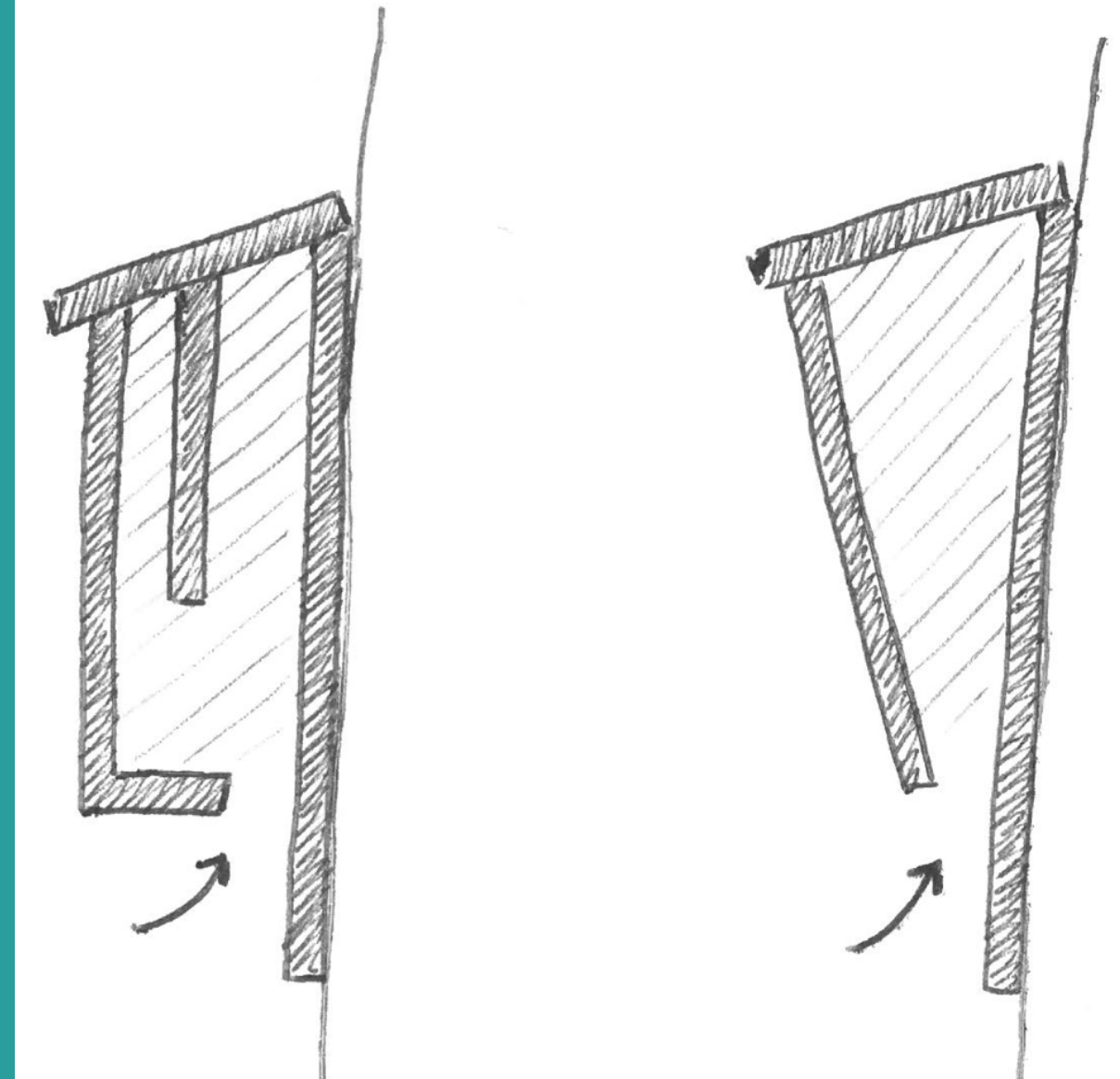
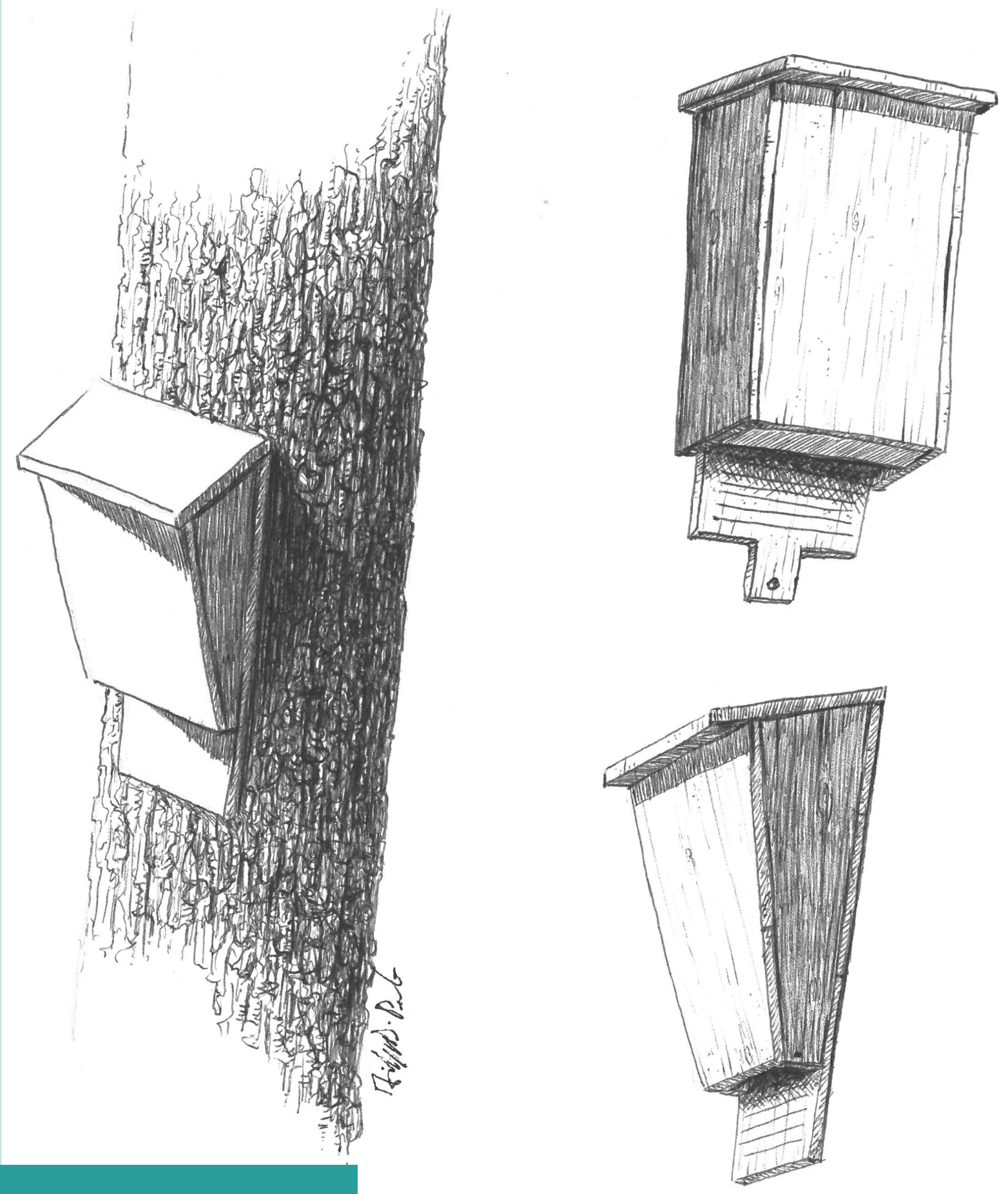
DE

FLEDERMÄUSE SIND FÜR DIE MENSCHEN UND DEN PLANETEN VON GROSSER BEDEUTUNG. VIELE FLEDERMÄUSE SIND INSEKTENFRESSER UND SPIELEN DAHER EINE WICHTIGE ROLLE IN DER LANDWIRTSCHAFT, DA SIE DIE KULTUREN AUF NATÜRLICHE WEISE VON INSEKTEN UND SCHÄDLINGEN BEFREIEN. SIE SIND AUCH IN DER LAGE, DIE AUSBREITUNG VON DURCH INSEKTEN ÜBERTRAGENEN KRANKHEITEN EINZUDÄMMEN, UND KÖNNEN ZUR BIOLOGISCHEN MÜCKENBEKÄMPFUNG EINGESETZT WERDEN. EINIGE FLEDERMAUSARTEN KÖNNEN WÄHREND IHRER NÄCHTLICHEN JAGD BIS ZU 1.200 MÜCKEN PRO STUNDE VERSCHLINGEN.

EN

BATS ARE EXTREMELY IMPORTANT FOR HUMANS AND THE PLANET. MANY BATS ARE INSECTIVOROUS AND THEREFORE PLAY A KEY ROLE IN AGRICULTURE, RIDDING CROPS OF INSECTS AND PESTS IN A NATURAL WAY. THEY ARE ALSO ABLE TO LIMIT THE SPREAD OF INSECT-BORNE DISEASES, AND CAN BE USED IN BIOLOGICAL CONTROL OF MOSQUITOES. SOME SPECIES OF BATS CAN EAT UP TO 1,200 MOSQUITOES PER HOUR DURING THEIR NOCTURNAL HUNT.

PER SAPERNE DI PIÙ



IT

IL PROGETTO DARK WINGS È UN PROGETTO PILOTA DI TUTELA E CONSERVAZIONE DEI CHIROTTERI, E DI RICERCA SUL LORO IMPIEGO NELLA LOTTA BIOLOGICA ALLE ZANZARE NELLA CITTÀ DI LIGNANO. IL PROGETTO VEDRÀ IMPEGNATI I VOLONTARI DELL’ASSOCIAZIONE FOCE DEL TAGLIAMENTO ODV NEL POSIZIONAMENTO DI 35 CASETTE NIDO PER PIPISTRELLI IN 4 SITI SELEZIONATI. SEGUIRANNO MONITORAGGI E RICERCHE SU QUESTI DELICATI ANIMALI E SULL’IMPATTO CHE LA LORO PRESENZA INCIDERÀ SULLA POPOLAZIONE DI ZANZARE. VERRÀ INOLTRE REDATTO UN PROTOCOLLO DI ‘BUONE PRATICHE’ MIRATE ALL’AUMENTO DELLA POPOLAZIONE DI CHIROTTERI CON IL COMUNE DI LIGNANO SABBIAADORO.

DE

DAS PROJEKT “DARK WINGS” IST EIN PILOTPROJEKT ZUM SCHUTZ UND ZUR ERHALTUNG VON FLEDERMÄUSEN UND ZUR ERFORSCHUNG IHRES EINSATZES IM BIOLOGISCHEN KAMPF GEGEN MÜCKEN IN DER STADT LIGNANO. IM RAHMEN DES PROJEKTS WERDEN FREIWILLIGE DES VEREINS FOCE DEL TAGLIAMENTO ODV 35 FLEDERMAUSNISTKÄSTEN AN 4 AUSGEWÄHLTEN ORTEN ANBRINGEN. ANSCHLIESSEND WERDEN DIESE EMPFINDLICHEN TIERE UND DIE AUSWIRKUNGEN IHRER ANWESENHEIT AUF DIE MÜCKENPOPULATION ÜBERWACHT UND ERFORSCHT. IN ZUSAMMENARBEIT MIT DER GEMEINDE LIGNANO SABBIAADORO WIRD AUSSERDEM EIN PROTOKOLL MIT “BEWÄHRTEN PRAKTIKEN” ERSTELLT, UM DIE FLEDERMAUSPOPULATION ZU ERHÖHEN.

EN

THE DARK WINGS PROJECT IS A PILOT PROJECT FOR THE PROTECTION AND CONSERVATION OF BATS, AND RESEARCH INTO THEIR USE IN THE BIOLOGICAL FIGHT AGAINST MOSQUITOES IN THE CITY OF LIGNANO. THE PROJECT WILL INVOLVE VOLUNTEERS OF THE FOCE DEL TAGLIAMENTO ODV ASSOCIATION IN THE PLACEMENT OF 35 BAT NESTING BOXES IN 4 SELECTED SITES. THIS WILL BE FOLLOWED BY MONITORING AND RESEARCH ON THESE DELICATE ANIMALS AND THE IMPACT OF THEIR PRESENCE ON THE MOSQUITO POPULATION. A PROTOCOL OF ‘GOOD PRACTICES’ AIMED AT INCREASING THE BAT POPULATION WILL ALSO BE DRAWN UP WITH THE MUNICIPALITY OF LIGNANO SABBIAADORO.

CON IL SUPPORTO TECNICO E SCIENTIFICO DI:

